

## **OHIZKO OSOKO BILKURA**

**2016.10.25**

Tolosako Udaletxean, 2016ko urriaren 25ean, iluntzeko 8etan, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da Ohizko Osoko bilkura egiteko. Mahaiburu, Olatz Peon Ormazabal, Korporazioko alkate-lehendakaria izan da eta ondorengo gaiak aztertzeko udalbazkide hauek agertu dira:

En la Casa Consistorial de Tolosa, a las 20:00 horas del día 25 de octubre de 2016, se reúne el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria y primera convocatoria, bajo la presidencia de la Alcaldesa, Olatz Peon Ormazabal, y la asistencia de los miembros que se expresan, a fin de tratar sobre los puntos del orden del día que se relacionan:

Alkate-lehendakaria:  
Olatz Peon Ormazabal

Bertaratutako zinegotziak:

Jokin Azkue Arrastoa  
Nerea Letamendia Belloso  
Patxi Amantegui Zubiria  
Nuria Carbonell Miranda  
Iñigo Alonso Sarasibar  
Joseba Koldo Ormazabal Lopez  
Maite Ruiz de Eguilaz Ezkiaga  
Begoña Tolosa Mendia

Ibai Iriarte San Vicente  
Lore Agirre Zipitria  
Onintza Lasa Arteaga  
Iñaki Irazabalbeitia Fernandez  
Igor Ezenarro Balda  
Maria Lasa Arruabarrena  
Pedro Manuel Etxabe Zabala  
Cristian Fernandez Susin

Behin behineko Idazkaria:  
Karmele Contreras Goikoetxea

Kontuhartzailea:  
Ainhoa Molinos Zubiaurre

### **Eguneko gaia zerrenda**

1. Ondorengo akta onartzea:  
2016ko urriaren 4ko Ohizko Osoko bilkurakoa.

### **Orden del día**

1. Aprobación de la siguiente acta:  
Sesión ordinaria del 4 de octubre de 2016.

- |   |   |
|---|---|
| 2. Alkatetzako dekretu hauen berri ematea:<br>2016ko irailaren 1etik 30era (2016/1.560-2016/1.784). | 2. Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía:<br>Del 1 al 30 de septiembre de 2016 (2016/1.560-2016/1.784). |
| 3. 2017. urteko ordenantza fiskalen hasierako onarpena  | 3. Aprobación inicial de las Ordenanzas Fiscales de 2017.   |
| 4. Euskal Fondoak aurkeztu duen adierazpen instituzionala.  | 4. Declaración institucional presentada por Euskal Fondoa.  |
| 5. Galderak eta eskaerak.   | 5. Ruegos y preguntas.  |

Segidan, lehendakariak batzarrari hasiera eman dio ondorengo gaiak aztertzeko:

A continuación, se da inicio a la sesión por la presidencia, para analizar los siguientes puntos:

1. **Ondorengo akta onartzea:**  
**2016ko urriaren 4ko Ohizko Osoko bilkurakoa.**

1. **Aprobación de la siguiente acta:**  
**Sesión ordinaria del 4 de octubre de 2016.**

Izenburuan aipatutako akta, aho batez, **onartu** da.

2. **Alkatetzako dekretu hauen berri ematea:**  
**2016ko irailaren 1etik 30era (2016/1.560-2016/1.784).**

2. **Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía:**  
**Del 1 al 30 de septiembre de 2016 (2016/1.560-2016/1.784).**

Alkatetzak 2016eko irailaren 1etik 30era bitartean (2016/1.560-2016/1.784) egin dituen dekretuen berri eman zaie bertaratutakoei.

Denak jakinaren gainean geratu dira.

**3. 2017. urteko ordenantza fiskalen hasierako onarpena.**

**3. Aprobación inicial de las Ordenanzas Fiscales de 2017.**

Lehenik Ogasun Batzordeko lehendakariak ordenantza fiskaletako aldaketa nagusien proposamena aurkeztu die batzarkideei.

Partehartzeak:

- ... Begoña Tolosa Mendia (EAJ-PNV): "Ordenantza fiskalen onarpena, urtean behin egiten dena, gaur onartuko ditugu hurrengo urtean, 2017an indarrean sartuko direnak. Batzordean egindako proposamenak lau zatitan sailkatu ditugu:  
Lehenengo zatia, Zerga eta tasen igoeren ezberdina. Beste urtetan bezala, Hego Euskal Herriko KPIa hartu dugu kontutan urriaren 14an argitaratu zen datua eta tasa eta zerga ezberdinen igoera %0,375ekoa izango da. Bestalde, hortik kanpo geratuko da, urtero bezala, Hondakinen bilketa tasari aplikatzen zaiona. Azken urteetan egin den moduan, %5 igoko da, kostu errealairen eta tasaren arteko tartea ez mantendu baizik murriztu nahi dugulako. Bestalde, Famili ugarien hobariari dagokionez, ikusten genuen hobari ezberdinak (IBI, musika eskola, tailerrak...) eskatzeko jarrita zeuden data ezberdinak nahasmenak sortzen zituela eta errazteko gauza hobariak eskatzeko datak bateratuko dira 2017tik aurrera, gestioa erosoagoa eta errazagoa izatea baita helburua. Egun bakarrean egin ahalko dira eskaera guztiak. Gainera, behin hobaria jasota, hurrengo urtean automatikoki berritzeko aukera egongo da, baldintzak betetzen badira noski. Horretarako aurretik udaletxeari baimena emango diete aztertzeke betetzen dituen baldintzak.  
Honekin batera, aurten, Gipuzkoako Foru Aldundiak baimena Tolosako Udalari ematen zigun Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen zergan familia ugarietako hobariak ezartzeko. Gure proposamena da 5 eserleku edo gehiago eta 14 zaldi fiskal baino gutxiago dituzten turismoei %30eko hobaria ezartzea.  
Proposatzen dugun laugarren aldaketa merkatuarekin lotuta dago, larunbateko azokarekin. Batetik, Euskal Herria Plazako saltzaileek, salmentekin behera egin dutela eta, postua jartzeagatik tasak errebitsatzeko eskaera egin zuten. Aztertu ondoren proposatzen da %5a murriztea. Bestetik, Zerkausiaren kasuan kontutan izan dira alde batetik baserritarrek eguneko eta mahaiko 0,55 ordaintzea adostu da beraiekin; eta saltzaileek berriz, beraien artean aldeak ez egoteke proposatzen dugu lehen 3,25 euro ordaintzetik 2,23 euro jartzea. Horiek dira batzordean planteatu genituen proposamenak."
- ... Lore Agirre Zipitria (EHBildu): "2017ko Ordenantza Fiskalak ohiko igoerak jasotzen ditu, orokorrean KPIa eta Hondakinen Bilketa tasa izango da azken urteetan bezala igoera jasango lukeena. Zentzu horretan ez genuke arazorik izango onartzeko, proposamen tekniko arrun bat kontsideratu daitekeelako. Baina bai buruari eta bihotzari kasu eginez ezingo genuke proposamen hau onartu. Hondakinak biltzeko tasa igotzea behartuta zaudete Gipuzkoako foru Aldundiak, PNV eta PSE Gipuzkoako Foru Aldundian osatzen duzuenok errausgailua egin nahi duzelako. Hogeita hamabost urteetarako 1.500 milioi euro ordaintzera behartuta gaude Gipuzkoa guztia eta zentzu horretan Mankomunitateak, Udalak eta herritarrok. Hori ahalbideratzeko GHK-k Mankomunitateari kobratzen dion zenbatekoan, urte hasieran, kostuak areagotu zenituzten. Bere garaian, aipatu genituen aurrekontuak onartzerakoa, orduan zurrumurruak zeuden eta gero denok jada badakigu Tolosan errefusaren kostua %20a igo zaiola eta organikoarena %56a. Eta horren ondorioz datoz datozen igoerak eta Udal bakoitzak aplikatu beharrekoak. Beraz, hori guretzat onartu ezina da. Guk Tasak onartzen genituen momentuan aipatzen genuen, eta beste irizpide bat ere

*bageneukan, hondakin bilketako tasak helburu behar zuela izan sortzapen tasaren araberakoa izatea. Iaz, sortzapen araberako aldagai hori ezabatu zenuten eta ez da egin beste planteamendurik egin horretarako. Beraz, ordainketa injustoa izaten jarraitzen du. Horren ondorioz gure ustez, igoera guzti hauek errausgailuak finantzatzeko aplikatzen dituzuenek, Ordenantza honen kontra bozkatuko dugu.”*

... Alkatea: *“Adierazi ordenantza fiskalen aldaketarako erreferentzi bezala KPIaren adierazle hori, salbuespen batzuk eta horietako bat da zaborraren tasarena, %5eko igoera. Arrazoia ez da errausgailua finantzatzen dela %5eko horrekin. Baizik kostua eta ordainketaren aldeko alde horri murriztea. Ez da orain hartu den erabakia baizik eta orain dela urte asko hartua izan den erabakia da. Hala ere, aipatu nahi dut sistema ez bagenuen aldatu igoera seguraski handiagoa izango litzatekeela. Aipatu nahi dut ordenantza hauetan ere, Zerkausiko ordenantzen berrikuntza horiek Ekoizle eta baserritar saltzaileekin batera udala egiten ari den lan ildo horretik aterako direla.”*

... Lore Agirre Zipitria (EHBildu): *“Argitu nahi dut ez daukagula igoerarekin arazorik, kostuak estaltzeko dira eta aurreko legealdian ere horrela zen. Aipatu duzu igoera handiago izango zela sistema aldatu ez bazen eta, hori da azaldu nahi duena, badirudi ez dela ulertu. Arrazoia da GHK kosteak igo egin dituela eta penalizatzen ari zaretela, areagotu duzuela penalizazioa organikoa biltzen ari direnenarena. Kostu horiek igo direlako edozein izan da ere sistema, 72 € ordaintzetik organikoa biltzea momentu honetan ari gara ordaintzen 112 euro. Eta errefusean igoera izan da baina ez hainbestekoa. Ordainketa sistema berri honek ondo egiten duten herriei areatzen dizkiete kostuak.”*

... Alkatea: *“Bakoitzak bere interpretazioa egin dezake. Orain Ordenantza Fiskal honetan onartzen ari garen zabor tasa Tolosa bilketa egiten duen Mankomunitateari eragiten dio.”*

Jarraian, Ogasun batzordeko diktamenaren arabera, EAJ-PNV(9) eta PSE-EE(1) alderdiko zinegotzien aldeko botoekin eta EHBILDU (7) alderdiko aurkakoekin, Udalbatzak, gehiengoz,

## ERABAKI DU

**Lehen.-** Ogasun batzordeak aurkezturiko diktamena, 2017rako Ordenantza Fiskalen aldaketari dagokiona, behin-behineko bere egitea.

**Bigarren.-** Hartutako akordioa eta bideratutako espedientea jendaurrean jartzea hogeita hamar eguneko epean, Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 zk.dun Arau Foralak agindu bezala: Udaletxeko iragarki taulan, Gipuzkoako Lurralde Historiko boletinean eta egunkaririk zabalduenetako batean iragarkia argitaratuz.

**Hirugarren.-** Aipatutako erabakia behin betikoa jotzea beste erabakirik hartu beharrik gabe, jendaurreko erakustaldi hori inolako erreklamaziorik jaso gabe agortu bada.

Hala ere, erabaki diren akordio bat edo batzuk erreklamazio xede bihurtzen badira, Udalbatzak horiei buruzko erabakiak hartzea joko du, aurkeztu diren erreklamazioei buruzko ebazpenak emanez edo aipatu aldaketen behin-betikoko testua onetsiz.

Alabaina, ez da erabaki berririk hartu behar izango jendaurreko erakustaldiaren barru

erreklamazio xede izan ez den edo ez diren akordioei buruz, akordio horiek behin-betikoz onartutakotzat joko baitira.

### Aipatutako diktamena

2017 urterako ordenantza fiskaletan ondorengoa diktaminatu da:

#### ORDENANTZA OROKORRA, ZERGAK ETA UDAL ZUZENBIDE PUBLIKOAREN BESTELAKO SARRERAK KUDEATZEKO ETA BILTZEKO.

#### ORDENANZA GENERAL DE GESTIÓN Y RECAUDACIÓN DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PÚBLICO LOCALES

1. Egutegi fiskalean urtea ez jartzea diktaminatzen da. Ondorioz, honela geratuko zen:

Se dictamina no poner el año en el calendario fiscal, quedando de la siguiente manera:

KONTZEPTUA CONCEPTO	ORDAINTZEKO BORONDATEZKO EPEA PLAZO DE PAGO VOLUNTARIO	HELBIDERATUTAKO ERREZIBOAK COBRO DE RECIBOS DOMICILIADOS
<b>Urtean behin ordaintzen diren zergak</b> <b>Tributos de periodicidad anual</b>		
- Ibilgailuen zerga - <i>Impuesto sobre vehículos</i>	Martxok 1 -Apirilak 15 1 de Marzo- 15 de Abril	Borondatezko epearen azken egunean Ultimo día del periodo voluntario
- Ondasun higiezinaren zerga - <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles</i>	Maiatzak 16 - Ekainak 30 16 de Mayo -30 de Junio	Borondatezko epearen azken egunean Ultimo día del periodo voluntario
- Jarduera ekonomikoen zerga - <i>Impuesto s/ Actividades Económicas</i>	Urriak 1 - Azaroak 10 1 de octubre – 10 de Noviembre	Borondatezko epearen azken egunean Ultimo día del periodo voluntario
- Zaborren tasa . - <i>Tasa de Basuras</i>	Tarifa finkoa: Ekainak 1 - Uztailak 7 1 de Junio- 7 de Julio	Borondatezko epearen azken egunean Ultimo día del periodo voluntario
- Ibilgailuen sarbide eta pasabideen tasa - <i>Tasa de entrada vehículos y vados</i>	Ekainak 1 - Uztailak 7 1 de Junio- 7 de Julio	Borondatezko epearen azken egunean Ultimo día del periodo voluntario
-Kutxazain automatikoen tasa - <i>Tasa de cajero automático</i>	Ekainak 1 - Uztailak 7 1 de Junio- 7 de Julio	Borondatezko epearen azken egunean Ultimo día del periodo voluntario

2. Zergak eta udal zuzenbide publikoaren bestelako sarrerak kudeatzeko eta biltzeko Ordenantza Orokorreko 5.artikuluko 2.atalean ondorengo esaldia ordezkatzeari diktaminatzen da:

“Epeak adierazitako egunean amaituko dira, eta egun hori larunbata edo jaieguna bada, ondorengo lehen lanegunean”

Ondoren zehazten den testuarengatik:

“Ordaintzeko borondatezko epearen azken eguna edo ordainketa helbideratuta egiteko eguna baliogabea izanez gero, hurrengo egun baliodunera luzatuko da.”

Era berean, goian aipatutako esaldi hau egutegi fiskalari dagokion I eranskinen 1.2. atalean txertatzea diktaminatzen da.

Bestalde, I Eranskinen 1.2. atalean azaltzen den ondorengo esaldi hau ordezkatzeari diktaminatzen da:

“Aurreko epe horietan Udalarekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik egon daitezkeen atzerapenak Alkateak onartuko ditu”

Ondorengo esaldi honengatik:

Aparteko gorabeherarik izanez gero, Alkateak borondatezko epealdian ordaintzeko epea luza dezake.

3. Zerga bilketari dagokionez, 6.artikuluan 5. atal bat eranstea diktaminatzen da, era honetara geratuko zelarik:

“Zerga-bilketaren kudeaketarako eraginkortasun eta ekonomia irizpideengatik 6,00 euroko kuota-likidoa baino gutxiagoko likidazioak salbuetsi egingo dira.”

4. Hobariak eskatzeko datak bateratzea diktaminatzen da:

2. En el apartado 2º del artículo 5 de la Ordenanza General de recaudación de los tributos y otros ingresos de derecho público locales, se dictamina reemplazar la siguiente frase:

“Los periodos finalizarán en el día señalado, y si coincide en sábado o inhábil, en el inmediato hábil posterior.”

Por el texto que se indica a continuación:

“En el caso de que el último día del periodo voluntario o el día de cobro por domiciliación sea inhábil se trasladará dicha fecha al siguiente día hábil.”

Asimismo, se dictamina incluir esta frase en punto 1.2. del Anexo I correspondiente al calendario fiscal.

Por otra parte, se dictamina reemplazar la siguiente frase del punto 1.2. del Anexo I:

“Los posibles retrasos en los plazos señalados en el punto anterior debido a causas ajenas al propio Ayuntamiento serán aprobados por la Alcaldía”

Por la siguiente frase:

“Por circunstancias extraordinarias el Alcalde podrá ampliar el plazo de pago en periodo voluntario.”

3. En el artículo 6 se dictamina añadir un quinto apartado en relación a la recaudación de tributos, quedando de la siguiente manera:

“Por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, se procederá a la exención de las liquidaciones cuya cuota líquida no supere los 6,00 euros.”

4. Se dictamina unificar las fechas para la solicitud de bonificaciones:

KONTZEPTUA CONCEPTO	ESKAERA EPEA PLAZO DE SOLICITUD
<p><b>Ondasun higiezin zerga.</b> Familia ugariaren hobaria Impuesto Bienes Inmuebles. Bonificación familias numerosas</p> <p><b>Ibilgailuen zerga.</b> <i>Impuesto de vehículos</i></p> <p>-Minusbaliotasunagatik salbuesteko <i>-Bonificación por motivo de minusvalía</i></p> <p>-Familia ugariagatik salbuesteko <i>-Bonificación por familia numerosa</i></p> <p><b>Zaborren tasa. Hobariak.</b> Tasa de recogida de basuras. Bonificaciones</p>	<p>Urtarrilak 1- Otsailak 15 <i>1 de enero – 15 de febrero</i></p>

Familia ugarien hobariei dagokienez, hauek aplikatzeko orain arte subjektu pasiboak urtero egin behar zuen eskaera eta eskariarekin batera agiriak aurkeztu. Tramiteak errazteko, eskaria behin egitea eta hortik aurrera urtero automatikoki aplikatzea hobariak diktaminatzen da. Beti ere, baldintzak betetzen dituztela aldeaz aurretik egiaztatuta.

Horretarako hobariak eskatzeko eskaera orrian ondorengo puntu hauek zehaztu beharko dira:

- Subjektu pasiboak Tolosako Udalari baimena ematea eskabide orrian adierazitako datuak egiaztatze eta erakunde publiko zein pribatuetatik datuak eskuratzeko
- Subjektu pasiboak Tolosako Udalari aldaketa oro jakinaraztea

Beraz, Ondasun Higieziinei buruzko Zergaren kuotak finkatzeko funtsezko elementuak erregulatzen dituen Ordenantza Fiskaleko

Respecto a las bonificaciones de familia numerosa, hasta ahora para poder aplicar estas bonificaciones el sujeto pasivo tenía que realizar la solicitud todos los años y junto con la solicitud presentar los documentos correspondientes. Para simplificar los trámites, se dictamina realizar una sola vez la solicitud y a partir de ahí que se renueve automáticamente todos los años, siempre y cuando se cumplan las condiciones.

Para ello, en la hoja de solicitud de bonificaciones se debe incluir los siguientes puntos:

- Que el sujeto pasivo autorice al Ayuntamiento de Tolosa para comprobar los datos que figuran en la hoja de solicitud y para obtener datos de entidades públicas así como privadas.
- Que el sujeto pasivo comunique cualquier cambio al Ayuntamiento de Tolosa

Por lo tanto, se dictamina modificar el apartado 2º del artículo 8 de la Ordenanza Fiscal reguladora de los elementos

8.artikuluko 2.atala eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren kuotak finkatzeko funtsezko elementuak erregulatzeko dituen Ordenantza Fiskaleko 6.artikulua aldatzea diktaminatzen da.

## ZERGA

### 1.3. Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergaren Ordenantza Fiskala.

Aurreko urteetan bezala, ordenantza fiskaletako zergak, iraileko KPIaren aldakuntzaren kopuruan igotzea proposatzen da. Hau %0,375ekoa izan da, beraz, tarifak aldatzea diktaminatzen da % 0,375eko iguera aplikatuz. Hortaz, ordenantzaren eranskina honelaxe geratu da:

Trakzio mekanikoko ibilgailuen zerga arautzen duen Ordenantza Fiskalaren 6.artikuluaren ondorengo hoberia diktaminatzen da:

“Zerga-kuota %30eko hoberia izango dute, artikulua honetan arautzen den zenbateko eta baldintzetan, 14 zaldi fiskal baino gutxiagoko potentzia eta bost eserleku edo gehiago dituzten turismoak, baldin eta haien titularra indarrean dagoen legediaren arabera familia ugartzat jotzen den familia bateko kide bada.

Familia bakoitzeko kotxe bakarrari emango da hoberia.

Hobari hau ez da bateragarria izango ibilgailu berberak Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergan izan dezakeen beste edozein zerga-onurarekin.

Hobari honetaz baliatu ahal izateko, subjektu pasiboak eta familia-unitateko gainerako

esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, así como en el artículo 6 de la Ordenanza Fiscal reguladora de los elementos esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

## IMPUESTOS

### 1.3.Ordenanza reguladora del Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

Como en años anteriores, se propone aumentar los impuestos de las ordenanzas fiscales, en la cuantía de la variación del IPC de septiembre. Este ha sido de 0,375%, por lo se dictamina modificar las tarifas, de modo que los ingresos aumenten un 0,375 %. Por tanto, el anexo de la ordenanza queda de la siguiente manera:

En el artículo 6 de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica se dictamina incluir una nueva bonificación:

“Tendrán a una bonificación del 30% de la cuota tributaria, en la cuantía y condiciones que se regulan en este artículo, los vehículos de turismo de cinco o más plazas y con una potencia inferior a 14 caballos fiscales, cuya titularidad recaiga sobre algún miembro de la familia que tenga la consideración de familia numerosa de acuerdo a la legislación vigente.

La bonificación se aplicará a favor de un sólo vehículo por familia numerosa.

Esta bonificación no será compatible con ningún otro beneficio fiscal en el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica para el mismo vehículo.

Para poder disfrutar esta bonificación, el sujeto pasivo y el resto de los miembros de la



kideek Tolosan erroldatuta egon beharko dute beren ohiko etxebizitzan, familia ugarien araudiak aurreko ahaideak banantzen diren kasuetarako ezartzen duenari kalterik egin gabe, eta Udalak administratiboki onartuko duen ereduari jarraituz, behar bezalako eskabidea aurkeztu beharko da, behar bezala sinatuta, eskabideak eragingo dion zerga-aldiaren aurreko ekitaldiko abenduaren 1a edo hurrengo egun balioduna baino lehenago, eta eskabidearekin batera agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Subjektu pasiboaren IFZ edo AIZren fotokopia.

b) Gipuzkoako Foru Aldundiak igorri duen eta indarrean dagoen legediaren arabera baliozkoa den Familia Ugariaren Tituluaren fotokopia.

Hala eta guztiz ere, behartuta daude hobari horren baldintza eta betekizunen inguruan gerta daitezkeen aldaketen berri ematera, eta aldaketa horiek nolana ere, gertatu diren ekitaldian ez, hurrengoan izango dute eragina.

Administrazioak beretzat gordetzen du hobaria onartu eta emateko behar diren baldintzak betetzen diren ala ez ofizioz egiaztatze eskubidea, eta subjektu pasiboak hobaria eskuratzeko eskubidea duela egiaztatze behar diren agiri guztiak aurkez daitezkeen eskatzekoa ere bai.

#### 1.5 Hirilurren balio gehikuntzaren gaineko zerga arautzen duen ordenantza fiskala.

Karga-tasa %0,375 igotzea diktaminatzen da. Hau da, %9,27tik %9,30ra izatea proposatzen da.

Beraz, Ordenantzaren eranskina horrela geratzen da

unidad familiar deberán estar empadronados en el municipio de Tolosa en su vivienda habitual, sin perjuicio de lo dispuesto en la normativa sobre familias numerosas para el supuesto de separación de ascendientes, y presentar en el modelo que se apruebe administrativamente por el Ayuntamiento la oportuna solicitud debidamente firmada hasta el 1 de diciembre, o día inmediato hábil posterior, del ejercicio anterior al periodo impositivo en que produzca efectos, acompañada de la siguiente documentación:

a) fotocopia del NIF o NIE del sujeto pasivo.

b) fotocopia del título de familia numerosa en vigor conforme a la legislación vigente, expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

No obstante, están obligados a comunicar las variaciones que se produzcan en las condiciones y requisitos de esta bonificación y que, en todo caso, surtirán efectos a partir del ejercicio siguiente en que se hayan producido.

La Administración se reserva el derecho de comprobar de oficio el cumplimiento de los requisitos necesarios para el otorgamiento y concesión de la bonificación y de requerir la presentación de cuantos documentos sean necesarios para acreditar el derecho del sujeto pasivo a la bonificación.

#### 1.5. Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre el Incremento de valor de los terrenos de naturaleza urbana.

Se dictamina aumentar el tipo impositivo un 0,375 %, del 9,27% al 9,30 %.

Por tanto, el anexo de la Ordenanza queda de la siguiente manera:

	ALDIA – PORCENTAJEAK	
a)	1-5 urte artekoa – De 1 a 5 años	3,6
b)	10 urte artekoa – Hasta 10 años	3,4
c)	15 urte artekoa – Hasta 15 años	3,1
d)	20 urte artekoa – Hasta 20 años	2,9
	TARIFA	
	Karga tasa – Tipo de gravamen	% 9,30

## **2. TASAK**

Aurreko urteetan bezala, ordenantza fiskaletako tasen igoera onartzerako garaian, iraileko KPIa erabiltzen da (4 herrialdeetako). Hau %0,375ekoa izan da, beraz, tasak %0,375 igotzea diktaminatzen da.

### **2.1.1. Dokumentu administratiboak**

% 0,375ko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei. Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

Como en años anteriores, para aprobar el aumento de tasas de las ordenanzas fiscales, se ha utilizado el IPC de septiembre. Este ha sido de 0,375%, por lo que se dictamina subir las tasa en 0,375%.

### **2.1.1. Expedición de documentos administrativos**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

	DOKUMENTU ADMINISTRATIBOAK	TASAS POR EXPEDICION DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
	<u>ZIURTAGIRIAK</u>	<u>CERTIFICACIONES</u>		
A.1	Udal-bulegoetan egindako gainerako agiri edo datuen ziurtapenak, orriko	Otras certificaciones que expidan las oficinas municipales sobre los documentos o datos por folio	2,60	2,60
A.2	Kokapen bereko hirigintzari dagozkion dokumentuen onarpena adierazten duten ziurtagiriak	Certificaciones de acuerdos relativos a la aprobación de documentos de equidistribución urbanística	2.032,00	2.040,00
	<u>LIZENTZIAK, KONTZESIOK ETA BAIMENAK</u>	<u>LICENCIAS, CONCESIONES Y AUTORIZACIONES</u>		
B.1	Aurre-deklaraziozko espedientea tramitatzeagatik, Udaletik Kanpoko profesionalei eskaturiko aholkamdendu eta txostetene gastuak kobratzearen kalterik gabe, minimoa	Por la tramitación de expedientes de declaración de ruina, como mínimo, sin perjuicio del cobro de los gastos que pueda ocasionar el asesoramiento o informe solicitado a profesionales fuera del Ayuntamiento.	866,75	870,00
B.2	Jarduera gogaikarri, kaltegarri eta arriskutsuen espedientearen tramitazioa, baldin eta irekitzeko baimenarekin batera ez badao	Por la tramitación de expedientes de actividades molestas, nocivas y peligrosas, siempre que no haya llevado aparejado la correspondiente licencia de apertura	187,45	188,15
B.3	Txosten eta atestaturen bidalketa eta kopiaketa	Por la reproducción y envío de informes y atestados	16,00	16,05
	<u>LEHIAKETAK ETA ENKANTEAK</u>	<u>CONCURSOS Y SUBASTAS</u>		
C.1	Ahalordeen askiespena	Bastanteo de poderes	21,75	21,85

ASPECTOS VARIOS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
D.1 Por cada fotocopia realizada en las maquinas municipales		
DIN A-4 0,12	0,12	0,12
DIN A-3	0,21	0,21
DIN A-4 en color	1,20	1,20
DIN A-3 en color	2,16	2,17
Por cada consulta previa de carácter urbanístico, como mínimo, sin perjuicio del cobro de los gastos que la evacuación de la consulta origine por asesoramiento o informe solicitados a profesionales fuera del Ayuntamiento.	34,20	34,35
D.2 Copias de planos en B/N		
DIN A-2 por unidad	1,25	1,25
DIN A-1 por unidad	1,75	1,76
DIN A-0 por unidad	2,25	2,26
OTROS por metro lineal	2,25	2,26
D.3 Copias de planos con Plotter en color		
DIN A-2 por unidad	1,80	1,81
DIN A-1 por unidad	2,10	2,11
DIN A-0 por unidad	2,50	2,51
OTROS por metro lineal	2,50	2,51
D.4 Copias de planos en DWG	0,80	0,80
D.5 Copias de planos en formato PDF, JPEG o TIFF	0,25	0,25
D.6 CD-W virgen	1,50	1,51

**2.1.2. Hirigintzako baimenak**

% 0,375eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak

**2.1.2. Licencias urbanísticas**

Se dictamina aplicar a las tarifas la aumento general del 0,375 %.

En base a ello, las tarifas quedan de la siguiente manera:

**2.1.3. Establezimenduak irekitzeko 2.1.3. Licencias de apertura de**

HIRIGINTZAKO BAIMENAK	LICENCIAS URBANÍSTICAS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
<b>A) OBRA-BAIMENAK</b>	<b>LICENCIAS DE OBRAS</b>		
A.1 3.005,06 € bitarteko aurrekontua	A.1 Hasta 3.005,06 € de presupuesto	34,20	34,35
A.2 3.005,06 - 6.010,12 € bitarteko aurrekontua	A.2 De 3.005,06 a 6.010,12 € de presupuesto	68,30	68,55
A.3 6.010,12 - 30.050,61 € bitarteko aurrekontua	A.3 De 6.010,12 a 30.050,61 € de presupuesto	341,50	343,00
A.4 30.050,61-120.202,42 bitarteko aurrekontua	A.4 De 30.050,61 a 120.202,42 € de presupuesto	670,90	673,00
A.5 120.202,42 –721.214,52 € bitarteko aurrekontua	A.5 De 120.202,42 a 721.214,52 € de presup.	3.545,85	3.560,00
A.6 721.214,52- 3.005.060,52 € bitarteko aurrekontua	A.6 De 721.214,52 a 3.005.060,52 € de presup.	7.091,70	7.120,00
A.7 3.005.060,52 € tik gorako aurrekontua	A.7 Más de 3.005.060,52 € de presupuesto	10.634,80	10.675,00
<b>B) LEHEN ERABILERA KO BAIMENAK</b>	<b>LICENCIAS DE PRIMERA UTILIZACION</b>		
B.1 Eraikin eta oro har instalazioen lehen erabilerarako baimenak ehunekotan, eraikuntza, instalazio eta obren zergan lortutako baimenaren zenbatekoaren gainean	B.1 Licencias de primera utilización de los edificios e instalaciones en general, en % sobre el importe de la licencia obtenida en el impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras	15 %	15 %
<b>C) HIRIGINTZAKO ESPEDIENTE TRAMITAZIOA</b>	<b>TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS</b>		
C.1. Hirigintza gestioko dokumentu bakoitzeko: Exekuzio unitateen mugaketa Urbanizazio proiektuak Birpartzelatze proiektuak	C.1. Por cada documento de gestión urbanística: Delimitación de unidades de ejecución Proyectos de actuación urbanizadora Proyectos de reparcelación	3.071,80	3.083,00
C.2 Hirigintza partzelazioak	C.2 Parcelaciones y segregaciones urbanísticas	341,50	343,00
C.3. Kontsultak eta hirigintza zedulak	C.3. Consultas y cédulas urbanísticas	136,70	137,00

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

ESTABLEZIMENDUAK IREKITZEKO BAIMENAK	LICENCIAS DE APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
A) TARIFA OROKORRA ETA MINIMOA	TARIFA GENERAL Y MINIMA		
A.1 Garajeak	A.1 Garages	397,50	399,00
A.2 Dendak	A.2 Comercios	398,00	399,00
A.3 Zerbitzuak	A.3 Servicios	570,00	572,00
A.4 Industria	A.4 Industrias	758,00	761,00
A.5 Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenak	A.5 Explotaciones agropecuarias	182,30	183,00
A.6 Instalazioen legeztapena (aire girotua, gas deposituak...)	A.6 Legalización de instalaciones (aire acondicionado, depósito de gas)	177,75	178,40
A.7 Lokalen azalera 100 m <sup>2</sup> gaindituz gero, tarifak bikoiztu egiten dira.	A.7 En el supuesto de que las superficies de los locales fueran superiores a 100 m <sup>2</sup> , las tarifas a aplicar serían el doble.		
200 m <sup>2</sup> gaindituz gero, hirukoitza.	En superficies mayores a 200 m <sup>2</sup> , el triple.		
En caso de actividades e instalaciones clasificadas sometidas a licencia de actividad, Listado A del Anexo II de la Ley 3/98 General de Medio Ambiente, la tarifa se multiplicará por 1,5.	En caso de actividades e instalaciones clasificadas sometidas a licencia de actividad, Listado A del Anexo II de la Ley 3/98 General de Medio Ambiente, la tarifa se multiplicará por 1,5.		
B) TARIFA BEREZIAK	TARIFAS ESPECIALES		
B.1 Finantza entitateak	B.1 Entidades financieras	10.231,10	10.270,00
B.2 Jolas aretoak	B.2 Salas de juego	5.114,00	5.130,00
B.3 Dantzalekuak eta diskotetak	B.3 Salas de Fiesta y discotecas	15.341,40	15.399,00
B.4 Bingoak eta kasinoak	B.4 Salas de Bingo y Casinos	15.341,40	15.399,00
B.5 Kafetegiak eta kategoria bereziko edaritegiak(pub)	B.5 Cafeterías y bares de categoría especial (Pubs)	7.681,45	7.710,00
B.6 Jatetxeak :	B.6 Restaurantes:		
B.6.1 Bost eta lau sardeskakoa	B.6.1 De cinco y cuatro tenedores	2.046,40	2.054,00
B.6.2 Hiru, bi eta batekoa	B.6.2 De tres, dos y un tenedor	1.537,10	1.543,00
B.7 Bestelako edaritegiak	B.7 Otros bares	1.028,35	1.032,00
C) Jarduera aldaketa edo zabalkuntzarik gabeko titulartasun aldaketan, tarifaren erdia likidatuko da.	En cambios de titularidad de la actividad, sin modificación o ampliación de la actividad, se liquidará la mitad de la tarifa.		

**2.1.4. Auto-taxi eta gainerako akura ibilgailuen lizentziak eta baimenak**

% 0,375eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei. Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

**2.1.4. Otorgamiento de licencias y autorizaciones administrativas de Auto-Taxis y demás vehículos de alquiler.**

Se dictamina aplicar el aumento general del 0,375 %, quedando el anexo de la siguiente manera:

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

AUTO TAXI ETA GAINERAKO AKURA IBILGAILUEN LIZENTZIAK ETA BAIMENAK	OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMAS VEHICULOS DE ALQUILER	EUROAK 2016	EUROAK 2017
A) <u>AUTO-TAXIEN LIZENTZIAK</u>	<u>LICENCIAS DE AUTO-TAXIS</u>		
A.1 Lizentziak eman eta erregistratzea Auto-taxi lizentzia bakoitza	A.1 Concesion, expedición y registro de licencias Por cada licencia de auto-taxis	10.635,75	10.675,00
A.2 Lizentzien erabilera eta ustiapena Lizentzia bakoitza, urteko	A.2 Uso y explotación de licencias Por cada licencia, al año	47,70	48,00
A.3 Ibilgailuen ordezkapena Ordezkapen lizentzia bakoitza	A.3 Sustitución de Vehiculos Por cada licencia de sustitución	47,70	48,00
A.4 Lizentzien transmisioa Lizentzia transmisio bakoitza	A.4 Transmisión de licencias Por cada transmisión de licencias	10.635,75	10.675,00
B) <u>AKURAKO AUTOEN LIZENTZIAK</u>	<u>LICENCIAS DE COCHES DE ALQUILER</u>		
B.1 Kontzesioa Lizentzia kontzesio bakoitza	B.1 Concesión Por cada concesión municipal de licencia	210,80	212,00
B.2 Erabilerak eta ustiapena Urteko lizentziaren erabilera eta ustiapena	B.2 Usos y explotación Por uso y explotación de licencia, al año	31,90	32,00
B.3 Lizentzien transmisioa Baimendutako kontzesiozko ibilgailu aldaketa b	B.3 Transmisión de licencias Por cada cambio de vehículos de concesión autorizada	31,90	32,00

**2.1.6. Hondakinen bilketa eta ezabaketa**

Tarifei dagokienez, % 5eko igoera diktaminatzen da.

Anexoa horrela geratuko litzateke:

**2.1.6. Servicio de recogida y eliminación de residuos**

Se dictamina aplicar a las tarifas un incremento del 5 %.

El anexo quedaría de la siguiente manera:

HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA	SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
Etxebizitzak (jarduera ekonomiko gabe)	Viviendas (sin actividad profesional)		
1 Orokorra	General	106,75	112,10
2 Auzokonposta	Auzokonposta	85,35	90,00
3 Autokonposta	Autokonposta	74,70	78,45
4 Gazte lokalak	Locales de jóvenes	106,75	112,10
5 Eranskinako 1.multzoan daudenak	Los del 1. grupo del anexo	106,75	112,10
6 Eranskinako 2.multzoan daudenak	Los del 2. grupo del anexo	213,45	224,10
7 Eranskinako 3.multzoan daudenak	Los del 3. grupo del anexo	426,95	448,30
8 Eranskinako 4.multzoan daudenak	Los del 4. grupo del anexo	2.103,15	2.208,30
9 Eranskinako 5.multzoan daudenak	Los del 5 grupo del anexo	5.336,60	5.603,45
Garaje eta lokal edo behe itxia	Garajes y locales o bajos cerrados		
10 Lokal itxiak eta 1-4 plazako garajeak	Locales cerrados y garajes de 1 a 4 plazas	33,00	34,65
11 5-25 plazako garaje kolektiboak	Garajes colectivos de 5 a 25 plazas	140,90	147,95
12 25 baino gehiagoko garaje kolektiboak	Garajes colectivos de más de 25 plazas	291,15	305,70
13 Industria	Industrias	291,15	305,70

**2.1.7. Hilerria**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei. Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

**2.1.7. Servicio de cementerio**

Se dictamina aplicar el aumento general del 0,375 %, quedando el anexo de la siguiente manera:

<b>HILERRI ZERBITZUA</b>	<b>SERVICIO DE CEMENTERIO</b>	<b>EUROAK 2016</b>	<b>EUROAK 2017</b>
Panteoian hilobiratzea	Inhumación en panteón	211,85	213,00
Lurpean hilobiratzea	Inhumación en tierra	159,00	160,00
Barne lekualdaketa	traslado interno	148,30	149,00
Kanpo lekualdaketa	Traslado exterior	211,85	213,00
Hilobitik ateratzea	Exhumación	228,75	230,00
Hilobi eskubideen emakida	Concesión derechos funerarios		
Bakuna 50 urte	Sencillo 50 años	13.209,55	13.260,00
Bikoitza 50 urte	Doble 50 años	19.596,15	19.670,00
Anizkuna 50 urte	Múltiple 50 años	25.951,65	26.050,00
Horma hilobiak 10 urte	Nichos 10 años	1.271,10	1.275,00
Hautsontziak: 10 urte	Ceniceros: 10 años	317,75	319,00
Kolunbarioak: 10 urte	Columbarios: 10 años	344,30	345,00
Murrizteak:	Reducciones:		
Gorpuzki 1	1 Resto	129,25	130,00
2 gorpuzki	2 Restos	204,40	205,00
3-10 gorpuzki	3 a 10 Restos	280,60	281,00
10etik gora gorpuzki	Más de 10 restos	377,05	379,00
Gorpuzkien murrizte kutxa	Caja de reducción de restos	105,90	106,00
Kontzesio elementuak erabiltzea	Utilización de elementos de concesión	42,30	43,00

**2.1.8. Ibilgailuak bide publikotik kentzea**

**2.1.8. Recogida y retirada de vehículos de la**

**eta jasotzea**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

**vía pública y su depósito**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

<b>IBILGAILUAK BIDE PUBLIKOTIK KENTZEA , JASOTZEA ETA IBILGETZEA</b>	<b>RETIRADA , DEPOSITO E INMOVILIZACION DE VEHICULOS EN LA VIA PUBLICA</b>	<b>EUROAK 2016</b>	<b>EUROAK 2017</b>
<b>1. <u>IBILGAILUAK BIDE PUBLIKOTIK KENTZEA</u></b>	<b><u>RETIRADA DE VEHICULOS DE LA VIAPUBLICA</u></b>		
1.1. Motozikletak eta ziklomotoreak kentzea	1.1 Por retirada de motocicletas y ciclomotores	17,50	17,60
1.2 Turismoak, oro har, eta furgoneta misto txikiak.	1.2 Por la retirada de turismos en general y furgonetas mixtas pequeñas	60,50	60,75
1.3 Monobolumenak, lurrerotakoak 4x4 eta furgoneta handiak.	1.3 Por la retirada de monovolúmenes, todo terrenos 4X4 y furgonetas grandes	76,50	77,00
1.4 2.000 kg-ko edo gehiagoko pisua duten kamioi, traktore, kamioneta-atoi eta antzeko ezaugarriak dituzten ibilgailuak bide publikotik kentzea: garabiaren fakturrari %30a erantsiko zaio.	1.4 Por la retirada de camiones, tractores, remolques camionetas, furgonetas y demás vehículos de características análogas, con tonelaje desde 2000 kg. Según factura del gruiста externo incrementada en un 30 %		
1.5 Aurreko lau ataletan aipatutako ekintzak hasi besterik ez badira egin eta ibilgailuaren jabea ibilgailua bera oraindik eraman gabe dagoenean agertzen bada, tarifaren kuota %50era murriztuko da.	1.5 Cuando las operaciones a que se refieren los cuatro apartados anteriores hayas sido simplemente iniciadas, sin haberse producido la retirada de vehículos por la comparecencia del conductor seran reducidas en un 50%		
1.6 Zerbitzu publikoetako ibilgailuen zirkulazioa oztopatzen duten ibilgailuen tarifak %100en igoko dira	1.6. Cuando los vehículos impiden la normal circulación de vehículos de servicios públicos las cuotas tarifadas serán incrementadas en 100%		
<b>2. <u>IBILGAILUEN GORDAILAKETA</u></b>	<b><u>DEPOSITO DE VEHICULOS</u></b>		
Ibilgailua jaso eta hirugarren egunetik aurrera gidaria edo jabea haren bila etorri ez bada, ibilgailua bertan edukitzeagatik dagozkien kuotak gehituko zaizkie aurreko tarifei.	Las anteriores tarifas se complementarán con las cuotas correspondientes al depósito y guarda de vehículos a partir del tercer día de estancia desde su recogida sin haber procedido a retirarlos sus conductores o propietarios.		
Hauex izango dira tarifak:	La cuantía de las tarifas será:		
2.1. Motozikleta eta ziklomotoreak, egun eta zatikiko	2.1 Motocicletas y ciclomotores, por cada día o fracción	3,70	3,70
2.2. Ibilgailuak oro har, egun eta zatikiko	2.2 Vehículos en general, por cada día o fracción	16,50	16,55
<b>3. <u>IBILGAILUEN IBILGETZEA</u></b>	<b><u>INMOVILIZACION DE VEHICULOS</u></b>		
3.1 Ibilgailuak oro har, furgonetak, ibilgailu lurrerotakoak, eta hirugarren mailako ibilgailuak ibilgetzeagatik	3.1 Por la inmovilización de turismos en general, furgonetas, vehículos "todo terreno" y vehículos de tercera categoría	31,40	31,50
3.2 Motozikletak, ziklomotoreak eta kuatrizikloak ibilgetzeagatik	3.2 Por la inmovilización de motocicletas, ciclomotores y cuatriciclos	12,90	12,95

**2.1.12. Udal kirol instalazioak**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea

**2.1.12. Instalaciones deportivas municipales**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento



OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.                      general del 0,375%.

Ondorioz, hauek izango dira tarifak:                      El anexo queda de la siguiente manera:

UZTURPE KIROLDEGIA	POLIDEPORTIVO UZTURPE	EUROAK 2016	EUROAK 2017
C.1 Kantxa polideportiboa akuratzeari gabe, ordua edo zatikia	Alquiler cancha-polideportiva, sin luz artificial, por hora o fracción	29,35	29,45
C.2 Kantxa polideportiboa akuratzeari argiarekin, ordua edo zatikia	Alquiler cancha-polideportiva, con luz artificial, por hora o fracción	35,80	35,95
C.3 Kantxa akuratzeari pilotan aritzeari gabe, ordua edo zatikia	Alquiler cancha para practica de la pelota a mano, sin luz artificial, por hora o fracción	7,95	8,00
C.4 Kantxa akuratzeari pilotan aritzeari argiarekin, ordua edo zatikia	Alquiler cancha para practica de la pelota a mano, con luz artificial, por hora o fracción	15,75	15,80
C.5 Kantxa akuratzeari kirol ekitaldiz bestelakoetarako Beotibar frontoiko tarifen arabera	Alquiler cancha para actos no deportivos, según tarifas Frontón Beotibar		

BEOTIBAR PILOTALEKUA	FRONTON BEOTIBAR	EUROAK 2016	EUROAK 2017
D.1 Kantxa alokatzeari pilotan aritzeari gabe, ordua	Hora de alquiler para la práctica de la pelota, sin alumbrado	18,30	18,40
D.2 Kantxa akuratzeari pilotan aritzeari argiarekin	Hora de alquiler de cancha para la práctica de la pelota, con alumbrado	32,90	33,00
D.3 Jaialdi eta antzeko ekintzetarako akura: Eguneko gutxienik, argi eta berokuntzarik gabe Garbiketa, eguneko Argia, orduko Berokuntza, orduko Oharra : Ferialean tarifa hauek berdinak dira	Alquiler para Festivales y análogos: Mínimo por día sin gasto de alumbrado ni calefacción Limpieza, Por día Alumbrado, por hora Calefacción, por hora Nota: Estas mismas tarifas serán de aplicación en el ferial	611,80 185,40 15,90 30,70	614,10 186,10 15,95 30,80
D.4 Kantxa estaltzeko alfombra erabiltzeari, eguneko	Utilización alfombra para cubrición de cancha, por día	110,30	110,70
D.5 Udalak, pilota partida profesionaletarako titularrekin kontzertuak ezartzeko ahalmena edo instalazioen erabilera berezia gertatzen denean kuota bereziak ezartzeko eskubidea du.	Empresa El Ayuntamiento se reserva la posibilidad de establecer conciertos para la celebración de partidos de pelota de profesionales con las Empresas titulares o cuotas especiales para casos excepcionales de utilización de las instalaciones		

**2.1.16. Zuloaga Txiki aterpea**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzeari diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

**2.1.16. Albergue Zuloaga Txiki**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

El anexo queda de la siguiente manera:

ZULOAGA TXIKI ATERPEA	ALBERGUE ZULOAGA TXIKI	<26 años EUROAK 2016	>26 años EUROAK 2016	<26 años EUROAK 2017	>26 años EUROAK 2017
1. Gaua (pertsoneko eguneko)	Noche (por persona y día)	5,90	7,65	5,90	7,70
2. Maindireak (pertsoneko eguneko)	Sábanas (por persona y día)	3,55	3,55	3,55	3,55
3. Gaua eta gosaria (pertsoneko eguneko)	Noche y desayuno (por persona y día)	8,60	9,75	8,65	9,80
4. Pentsio erdia (pertsoneko eguneko)	Media pensión (por persona y día)	16,50	19,25	16,55	19,30
5. Pentsio osoa (pertsoneko eguneko)	Pensión completa (por persona y día)	24,35	26,00	24,45	26,10
6. Gaua + otordu bat	Noche + una comida	14,65	17,20	14,70	17,25
7. Aterpeko aretoaren erabilera (perts., eguneko)	Utilización de la sala del albergue (por pers. y día)	6,90	5,90	6,95	5,90

#### 2.1.20. Tolosako ingurumen zentroa

#### 2.1.20. Centro de medio ambiente de Tolosa

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei. Tasen kopurua dela eta, KPIaren igoerak ez du eragin nabarmenik.

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%. Dado el importe de las tasas, el impacto del incremento del IPC no se aprecia.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

El anexo queda de la siguiente manera:

NATURA ESKOLA	ESCUELA DE NATURALEZA	EUROAK 2016	EUROAK 2017
1. Erleak, pertsona bakoitzeko	Erleak, por persona	5,10	5,10
2. Tolosa Goxua, pertsona bakoitzeko	Tolosa Goxua, por persona	5,10	5,10
3. Oria Ibaia, pertsona bakoitzeko	Oria Ibaia, por persona	5,10	5,10
4. Ernio inguruak, pertsona bakoitzeko	Ernio inguruak, por persona	5,10	5,10
5. Nolakoak dira arrainak, koaderno bakoitzeko	Nolakoak dira arrainak, por cuaderno	1,95	1,95

#### 2.1.21. Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia

#### 2.1.21. Licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

El anexo queda de la siguiente manera:

<b>ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIAK EDUKITZEKO LIZENTZIA</b>	<b>LICENCIA DE TENENCIA DE ANIMALES POTENCIALMENTE PELIGROSOS</b>	<b>EUROAK 2016</b>	<b>EUROAK 2017</b>
1. Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia ematea	Concesión de licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos	22,10	22,20
2. Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia berritzea	Renovación de licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos	22,10	22,20
3. Arriskutsuak izan daitezkeen animalien erregistroan izena ematea	Inscripción en el Registro de animales potencialmente peligrosos	22,10	22,20

**2.1.22. Balio anitzeko etxebizitza sozialak**

**2.1.22. Viviendas sociales polivalentes**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

El anexo queda de la siguiente manera:

<b>BALIO ANITZEKO ETXEBIZITZA SOZIALAK</b>	<b>VIVIENDAS SOCIALES POLIVALENTES</b>	<b>EUROAK 2016</b>	<b>EUROAK 2017</b>
<u>TARIFAK</u>	<u>TARIFAS</u>		
65 urtetik gorakoa, pertsona zesiadun eta hila	Mayores de 65 años, por persona cesionaria y	155,95	156,55
65 urtetik beherakoa, pertsonako:	Menores de 65 años, por persona:		
Banakako logela	Habitación individual:	189,50	190,20
Logela konpartitua	Habitación compartida:	166,75	167,40

### 2.1.25. Kartografia

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

### 2.1.25 Cartografía

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

SUSTATZAILE PRIBATUARI DAGOKION TASA UDAL KARTOGRAFIA EGUNERATZEKO	TASA AL PROMOTOR PRIVADO PARA LA ACTUALIZACIÓN DE LA CARTOGRAFÍA MUNICIPAL	EUROAK 2016	EUROAK 2017
<i>Urbanizazio-proiektuak (Ondoriozko azalera publikoaren neurketa)</i>	<i>Proyectos de urbanización (Medición de la superficie pública resultante)</i>		
Lehen hektarea edo frakzioa	Primera hectárea o fracción	1.100,55	1.104,70
Hurrengoak, bakoitzeko	Siguientes, cada una	682,15	684,70
<i>Eraikin berriei emandako obra handiko lizentziak</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas a edificaciones de nueva construcción</i>		
Lehen hektarea edo frakzioa	Primera hectárea o fracción	1.100,55	1.104,70
Hurrengoak, bakoitzeko	Siguientes, cada una	682,15	684,70
<i>Kartografiaren aldateta eragiten duten eraispenei emandako obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas a derribos que supongan modificar la cartografía:</i>		
Lehen hektarea edo frakzioa	Primera hectárea o fracción	682,15	684,70
Hurrengoak, bakoitzeko	Siguientes, cada una	682,15	684,70
<i>Bide publikoari edo fatxaden lerrokadurei nolabait eragiten dieten eraikinen birgaitzeari emandako obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas a rehabilitación de edificios que en alguna medida afecten a alineaciones de fachada o vía pública</i>		
Kuota	Cuota	682,15	684,70
<i>Eraikin-jasotzei emandako obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas a levantes de edificios:</i>		
Kuota	Cuota	243,60	244,50
<i>Eraikin-handitzei emandako obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas a ampliaciones de edificios:</i>		
Kuotak	Cuota	368,60	370,00
<i>Ondoren eraikitze-lizentziarik ez dakarten lur-mugimenduei emandako obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas a movimientos de tierras que no conlleven licencia de edificación posterior:</i>		
Kuota	Cuota	377,10	378,50
<i>Patioak, jolastokiak edo antzekoak estaltzeko emandako obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor concedidas para cubrir patios, zonas de recreo o similar:</i>		
Kuota	Cuota	183,25	183,95
<i>Zuinketa-egiaztapenarako topografia-ekipamendua behar duten obra handiko lizentziak:</i>	<i>Licencias de obra mayor en que se requiere de equipo topográfico para la comprobación de replanteo:</i>		
Kuota	Cuota	385,60	387,05

## 2.2. Herri jabari publikoaren erabilera pribatiboari eta haren aprobetxamendu bereziari dagozkien tasen ordenantza fiskala

## 2.2. Ordenanza fiscal reguladora de tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local.

### 2.2.1. Udaleko bide publikoetako lursailak merkantzia, eraikuntzako materiala, obra-hondakinak, hesiak, eskorak, aldamiok eta antzeko instalazioekin erabiltzeagatik ordaindu beharreko tasa.

### 2.2.1. Tasa por ocupación de terrenos de uso público municipal con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas, puntales, aspillas, andamios y otras instalaciones análogas.

% 0,375eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei. Tasen kopurua dela eta, KPlaren igoerak ez du eragin nabarmenik.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%. Dado el importe de las tasas, el impacto del incremento del IPC no se aprecia, quedando el anexo de la siguiente manera:

HESIAK, ALDAMIOAK, ESKORAK ETA ASNILAK	VALLAS, ANDAMIOS, PUNTALES, ANSILLAS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
1. Hesiak, edozein obretan (Eguneko, m <sup>2</sup> edo zatikia)	Vallas en obras de toda clase (Por m <sup>2</sup> o fracción y día)	0,55	0,55
2. Aldamio finkoetan jarritako defentsak, bide publikoan eutsiak, azpitik ibiltzea ezinezko bihurtzen duten euskarriekin. (Eguneko, m <sup>2</sup> edo zatikia)	Defensas colocadas en andamios fijos, apoyados en la vía pública, con soporte o riostras que impidan el libre tránsito bajo los mismos. (Por m <sup>2</sup> o fracción y día)	0,55	0,55
3. Defentsa berberak aldamioak bide publikoan eutsita daudenean iladan jarritako euskarriekin fatxadako lerroarekin paraleloan eta bertatik 1,2 metro edo paralelos a la línea de fachada, a una distancia de la distancia gehiagora, langarik gabe altueran 3 metro baina gutxiagokoak eta azpitik ibil daitekeenean. (Eguneko, m <sup>2</sup> edo zatikia)	Las mismas defensas cuando los andamios estén apoyados en la vía pública con soportes en hilera, paralelos a la línea de fachada, a una distancia de la misma igual o superior a 1,2 metros, sin riostras ni travesaños, en altura inferior a 3 m. que permitan el paso bajo los mismos. (Por m <sup>2</sup> o fracción y día)	0,31	0,31
4. Defentsa berberak aldamioak erlaizean jarrita daudenean 3 m. baino gehiagoko altueran bide publikoan euskarririk gabe eta horien azpian ibil daitekeenean. (Eguneko, m <sup>2</sup> edo zatikia)	Las mismas defensas cuando los andamios estén colocados en voladizo, a altura superior a 3 m., sin apoyar en la vía pública, de forma que se pueda transitar libremente bajo las mismas. (Por m <sup>2</sup> o fracción y día)	0,18	0,18
5. Eskorak edo asnilak, hesitik kanpo. Bakoitza eguneko	Puntales o asnillas fuera de valla, Por cada uno y día	0,10	0,10

**2.2.2. Ibilgailuen sarbidea espaloitik eta aparkamendu erreserba bide publikoan: aparkatze eskusiboa, ibilgailuen gelditzea, edozein eratako merkantzien karga lanak**

% 0,375eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

**2.2.2. Entradas de vehículos a través de las aceras y reserva de vía pública para aparcamiento exclusivo, parada de vehículos, carga y descarga de mercancías de cualquier clase**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

IBILGAILUEN SARBIDEA ESPALOITIK ETA APARKAMENDU ERRESERBA BIDE PUBLIKOAN	ENTRADA DE VEHICULOS A TRAVES DE LAS ACERAS Y RESERVA DE APARCAMIENTO DE LOS MISMOS EN LA VIA PUBLICA	EUROAK 2016	EUROAK 2017
<b>A) SARBIDEAK</b>	<b>ENTRADA DE VEHICULOS</b>		
A.1 Ibilgailuak egin, konpondu, garbitu edo koipeztatzeko lokalek ibilgailuentzat dituzten sarbide bakoitzeko	A.1 Por cada entrada de vehículos en locales destinados a talleres de construcción, reparación de vehículos, lavado o engrase	168,40	169,00
A.2 Komertzio, Industria edo negozioren bat dagoen lokal edo finkako sarbidea, kamioi edo autobus sarbide edo irtenbide bezala erabiltzen bada	A.2 Por cada entrada al interior de un local o finca en que se encuentre un comercio, industria o negocio que por una índole sea utilizado para entrada y salida de camiones o de autobuses	168,40	169,00
A.3 Garaje kolektiboetako sarbidea, lokalaren kapazitate osoaren arabera. Auto plaza bakoitzeko	A.3 Entrada a garajes colectivos, según la capacidad total del local. Por cada plaza de coche	8,50	8,55
A.4 Aurreko ataletan sartzen ez diren etxe eta orubeetako sarrera bakoitzeko	A.4 Por cada entrada en edificios y solares que no tengan la consideración de los apartados anteriores para turismos	19,10	19,15
<b>B) IBIAK</b>	<b>VADOS</b>		
B.1 Zerbitzu edo erabilera partikularra duten garajeak. Bideko metro linealeko edo zatikiko	B.1 Para garajes de uso o servicio particular. Por cada metro lineal o fracción de calzada.	75,20	75,50
B.2 Garaje kolektiboak. Bideko metro linealeko edo zatikiko.	B.2 Para garajes colectivos. Por cada metro lineal o fracción de calzada.	111,30	111,70
B.3 Industri edo merkataritzako establezimenduak, metro linealeko edo zatikiko	B.3 Para establecimientos industriales o comerciales. Por cada metro lineal o fracción de calzada	127,10	127,60
<b>C) TOKI ERRESERBA</b>	<b>RESERVA ESPACIO</b>		
C.1 Industri edo merkataritzako establezimenduak, metro linealeko edo zatikiko	C.1 Reserva de espacio sin aprovechamiento de acera, por cada metro lineal o fracción.	63,50	63,75
C.2 Noizbehinkako beharrak eraginda, erabilera desberdinetarako toki erreserbatzea metro linealeko edo zatikiko	C.2 Reserva de espacio para uso diverso, provocado por necesidades ocasionales, por metro lineal y día que alcance la reserva	1,45	1,45
D) Plaka berria	Nueva placa	30,00	30,10

### 2.2.3. Azokak

Euskal Herria Plazako merkatuko saltzaileek hiruhilero kobratzen zaien tasen jaitsiera eskatzen zute, salmenten jaitsiera dela eta. Honenbestez, %5eko jaitsiera diktaminatzen da.

Larunbatetako Zerkausiko merkatuko saltzaileen okupazioari dagokienez, bi aldaketa diktaminatzen dira:

- Ekoizleei 0,55 euroko tasa ezartzea mahaiko eta eguneko. Orain arte, tasa hau ez zen aurreikusten ordenantza fiskaletan.
- Gainontzeko saltzaileei, tasa aldatzea ere okupatutako mahai bakoitzeko eta eguneko. Hau horrela, tasa 3,25etik 2,23ra pasako zen.

### 2.2.3. Mercados

Debido a una disminución de las ventas, los vendedores del mercado de la Plaza Euskal Herria solicitan una disminución de las tasas que se les cobran trimestralmente. Por lo tanto, se dictamina una disminución del 5%.

Respecto a la ocupación realizada los sábados por los vendedores del mercado de Zerkausi, se dictaminan dos modificaciones:

- A los productores establecer una tasa de 0,55 euros por mesa y día. Hasta ahora, no se contemplaba nada en las ordenanzas fiscales.
- Al resto de vendedores, modificar la tasa estableciendo la misma también por mesa y día. Por este motivo, la tasa pasaría de 3,25 a 2,23 euros

% 0,375eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako gainontzeko tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

A las tarifas del resto de los mercados, se dictamina aplicar el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

MERKATUAK	MERCADOS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
<b>1. EUSKAL HERRIA PLAZAKO MERKATUA</b>	<b>MERCADO PLAZA EUSKAL HERRIA</b>		
2.1 Estalperik gabeko zonako postuak m <sup>2</sup> -ko eta eguneko	2.1 Puestos en zona descubierta por m <sup>2</sup> y día	1,40	1,35
2.2 Plazako arkupeko saltokiak m <sup>2</sup> -ko eta eguneko	2.2 Puestos en la zona de los arcos de la plaza, por m <sup>2</sup> y día	2,65	2,50
2.3 Nekazaritza makinatarako saltokia eguneko	2.3 Puestos para maquinaria agrícola, por puesto y día	7,15	6,80
2.4 Estalperik gabeko zonako postuak m <sup>2</sup> -ko eta hiruhilabeteko	2.4 Puestos en zona descubierta por m <sup>2</sup> y trimestre	15,40	14,65
2.5 Plazako arkupeko saltokiak m <sup>2</sup> -ko eta hiruhilabeteko	2.5 Puestos en la zona de los arcos de la plaza, por m <sup>2</sup> y trimestre	29,10	27,65
<b>2. BERDURA PLAZAKO MERKATUA</b>	<b>MERCADO PLAZA VERDURA</b>		
3.1 Barazki salmentarako postuak m <sup>2</sup> -ko eta eguneko	3.1 Puestos de venta de hortalizas, por m <sup>2</sup> y día	1,60	1,60
3.2 Lore salmentarako postuak m <sup>2</sup> -ko eta eguneko	3.2 Puestos de venta de flores, por m <sup>2</sup> y día	1,50	1,50
<b>3. LARUNBATEKO ZERKAUSIKO MERKATUA</b>	<b>MERCADO DEL TINGLADO DEL SÁBADO</b>		
4.1 Gazta, arrautza, hegazti, barazki eta beste batzuk saltzeko industri postuak mahaiko eta eguneko	4.1 Puesto industrial, dedicado a la venta de quesos huevos, aves, hortalizas y otros, por mesa y día	3,25	2,23
4.2 Tolosako inguruko baseritarren nekazaritza ekoizpenen salmenta txikien postua, mahaiko eta eguneko	4.2 Puesto de venta reducida de producción agrícola de los baseritarras del entorno de Tolosa, por mesa y día		0,55
4.3 Mahaian alokera, bakoitzeko eta eguneko	4.3 Alquiler de mesas, por unidad y día	0,55	0,55
<b>4. ATADI KALEKO MERKATUA</b>	<b>MERCADO DE ATADI KALEA</b>		
4.1 Zuhaitzak eta / edo zuhaixkak salduz bi astez behin etortzen direnak (larunbatetan) eta garaian (abendutik martxora)	4.1 Puesto dedicado a la venta de árboles y / o arbustos, de asistencia 1 día por quincena (sábados), y por temporada (de diciembre a marzo)	32,30	32,40
4.2 Zuhaitzak eta / edo zuhaixkak salduz bi astetan bitan etortzen direnak (astelehena eta larunbatetan) eta garaian (abendutik martxora)	4.2 Puesto dedicado a la venta de árboles y / o arbustos, de asistencia 2 días por quincena (lunes y sábados), y por temporada (de diciembre a marzo)	64,10	64,35

**2.2.5. Udaleko bide publikoetako lurzoru, lur gain eta lur azpiaren ea gainerako lursail publikoen erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezi**

% 0,375 ko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

**2.2.5. Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales y demás terreno de dominio público**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

UDALEKO BIDE PUBLIKOETAKO LURZORU, LURGAIN ETA LURRAZPIAREN ETA GAINERAKO LURSAIL PUBLIKOEN ERABILERA PRIBATIBOEA EDO PROBETXAMENDU BEREZIA	UTILIZACION PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VIAS PUBLICAS MUNICIPALES Y DEMAS TERRENOS DE DOMINIO PUBLICO	EUROAK 2016	EUROAK 2017
1 Ondasun edo zerbitzuen salmenta automatikoko txanpon aparatuak, m2 edo zatikia hileko	1. Aparatos de venta automática de bienes o servicios, accionadas con monedas. Por m <sup>2</sup> o fracción y mes o fracción	13,70	13,75
2 Terraza eta instalazio osagarriak bide publikoan : mahaiaik, aulkiak, upelak edo antzekoak, m2 edo zatikia: <u>Tarifa 1:</u> 2.1 Urtebetekoa 2.2 Maiatzetik urrira 2.3 Ekainaren 15tik irailaren 15era <u>Tarifa 2:</u> 2.1 Urtebetekoa 2.2 Maiatzetik urrira 2.3 Ekainaren 15tik irailaren 15era	2. Terrazas e instalaciones complementarias en la vía pública: mesas, sillas, barriles o similares, por m <sup>2</sup> o fracción: <u>Tarifa 1:</u> 2.1. Anual 2.2. Mayo a octubre 2.3. De 15 de junio a 15 de septiembre <u>Tarifa 2:</u> 2.1. Anual 2.2. Mayo a octubre 2.3. De 15 de junio a 15 de septiembre	99,30 79,45 49,65 69,50 55,60 34,75	99,65 79,75 49,85 69,75 55,80 34,90
3. Zaborrak edo materialak gordetzeko edukinontziak, bakoitzeko eta eguneko	Contenedores para depósito de escombros y materiales. Por unidad y día	4,75	4,75
4. Zabor, lur, harea, hormigoi, etab. M2 eta eguneko	Por escombros, tierras, arenas, hormigones etc. Por m2 y día	2,05	2,05
5. Lokal edo establezimendu barrutik zuzenean bide publikora egiten den edozein artikuluren salmentarekin egindako lurzoru aprobetxamendua, bide publikoa negozioaren zati osagarri bezala erabiliz, m2 edo zatikia hileko edo zatikiko	Por aprovechamientos del suelo con la venta de cualquier clase de artículos desde el interior de locales o establecimientos directamente a la vía pública utilizando ésta como parte integrante del negocio. Por m <sup>2</sup> o fracción y mes o fracción	5,80	5,80
6. Kutxazain automatikoa, bakoitzeko eta urteko	Cajero automático, por unidad al año	358,05	359,40
7. Bide publikoa okupatzeagatik garabi, obren igogailu, obren modulo, enbor edo antzekoekin, m2 edo zatikia hileko edo zatikiko	Por ocupación de vía pública con camión grúa, elevadores de obra, módulos de obra, troncos y similares. Por m <sup>2</sup> o fracción y mes o fracción	7,35	7,35
8. Aurrekoetan ikusi ez diren kasuetan, Udalak zehaztuko du prezioaren zenbatekoa, xehetasun eta berezitasun guztiak kontuan izanda.	En los casos no incluidos en los anteriores, el Ayuntamiento determinará el importe del precio teniendo en cuenta las particularidades y características que concurren.		
9. Hilerria Herentzia izaerako panteoi transmisioak. ezkontideen eta auraso eta Gainerako transmisioak	Cementerio: Transmisiones a título hereditario entre conyuages. padres a hijos. Otras transmisiones	127,10 1.165,15	127,55 1.169,50
10. Kioskoak eta kabinak: 10.1. ONCEren kabinak eta argazkiak ateratzekoak. Bakoitzeko eta urteko 10.2. Prentsa kioskoak. Bakoitzak hileko	Quioscos y cabinas: 10.1 Cabinas de la O.N.C.E y obtención de fotografías. Por unidad y año 10.2 Quioscos de prensa. Por unidad y mes	511,60 86,20	513,50 86,50

**2.2.7. Ferialekua eta Zerkausi**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

**2.2.7. Ferial -Zerkausi**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:



FERIALEKUA y ZERKAUSI	FERIAL y ZERKAUSI	EUROAK 2016	EUROAK 2017
1. Egun bateko erabilera	Utilización 1 día	560,35	562,45
2. Bigarren erabilera eguna %75	El 2º día de utilización 75 %	420,55	422,15
3. Hirugarren erabilera eguna %50	El 3º día de utilización 50 %	280,4	281,45
4. Laugarren erabilera eguna %25	El 4º día de utilización 25 %	140,05	140,60
5. Laugarren erabilera egunetik gora, eguneko	A partir del 4º día, por cada día de utilización	99,3	99,70
6. Karga-deskarga eta muntaketarako erabilitako eguna	Por día de utilización para carga, descarga y montaje exclusivamente	49,45	49,65
7. Stand-en akura, bakoitzeko	Alquiler por stand colocado	10,05	10,10
8. Gastuak:	Gastos del Recinto:		
8.1 Argiak, orduko	8.1 Alumbrado, por hora	14,3	14,35
8.2 Berokuntza, orduko	8.2 Calefacción, por hora	28,6	28,70

#### **2.2.8. Postuak herriko jaietan eta ferietan**

Eranskinaren aplikazio arauak aldatzea diktaminatzen da 3.puntu bat gehituz. Bertan Zirkua San Esteban auzoko eremu publikoan kokatuko dela eta bi tarifa ikuskizun eguneko egongo direla zehaztuko da, foroaren arabera egin beharrean:

-275euro ikuskizun eguneko, Kulturako Departamenduarekin adostasun bat dagoenean.

-667,50 euro ikuskizun eguneko, Kulturako Departamenduarekin ez dagoenean adostasun bat.

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauek izango dira tarifak:

#### **2.2.8. Puestos en ferias y festejos populares**

Se dictamina modificar las normas de aplicación del anexo, añadiendo un tercer punto donde se indique que el circo se ubicará en el espacio público de San Esteban y se establecerán dos tipos de tarifas por día de espectáculo, en vez de realizarlo por aforo:

-275 euros por día de espectáculo cuando haya un acuerdo con el Departamento de Cultura.

-667,50 euro por día de espectáculo cuando no haya un acuerdo con el Departamento de Cultura.

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

POSTUAK HERRIKO JAIETAN ETA FERIE TAN	PUESTOS EN FERIAS Y FESTEJOS POPULARES	EUROAK 2016	EUROAK 2017
1. Taberna, kafetegi eta antzerakoak (m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Bares, cafés y similares (por m <sup>2</sup> o fracción y día)	8,75	8,80
2. Txurrotegi eta txokolategiak eta ore frijituko mahaiak:(m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Churrerías y chocolaterías y mesas de masa frita (m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	8,75	8,80
3. Pastelak, gozokiak, fruta sikuak, patata frijituak, bisutería, jostailuak, liburuak, etab. Saltzeko txosnak(m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Casetas de venta de pasteles, caramelos, dulces, frutos secos, patatas fritas, bisutería. Juguetes, libros etc.(por m <sup>2</sup> o fracción y día)	6,10	6,10
4. Jaietako edonolako artikulua saltzeko saltokiak (m <sup>2</sup> edo eguneko)	Puestos de venta de artículos festivos de todo tipo (Por m <sup>2</sup> o día)	19,00	19,05
5. Tiro txosnak eta antzeko jokoak (m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Casetas de tiro al blanco, anillas y juegos varios (por m <sup>2</sup> o fracción y día)	3,60	3,60
6. Tonbolak, zozketak, salmenta arinak eta antzekoak (m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Tómbolas, rifas, vetas rápidas y similares (por m <sup>2</sup> o fracción y día)	8,75	8,80
7. Zabuak, tresna hegalaria, kalesitak zaldiko-maldikoak, bunnerrak eta, oro har, mugitzen diren era guztietako aparailuak	Columpios, aparatos voladores, calesitas, juegos de caballitos, bumpers y, en general, cualquier clase de aparatos de movimiento	4,75	4,75
8. Auto-txoke pistak (m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Pistas de autos de choque (por m <sup>2</sup> o fracción y día)	2,45	2,45
9. Ikuskizun eta antzerkiak(m <sup>2</sup> edo zatikia, eguneko)	Espectáculos y teatros (por m <sup>2</sup> o fracción y día)	2,45	2,45
10. Zirkuak	Circos		
San Estebango eremu publikoan kokatuko da eta eguneko prezioa:	Se ubicará en el espacio Público San Esteban y el precio por día será		
-Kulturako departamenduarekin akordia dagoenean	-con acuerdo del Departamento de Cultura		275
-Kulturako departamenduarekin akordioa ez dagoenean	-sin acuerdo del Departamento de Cultura		667,50

**2.2.9. Kultur Etxea eta Udalaren beste zenbait higiezin**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.  
Ondorioz, hauek izango dira tarifak:

**2.2.9. Casa de Cultura y otros inmuebles municipales**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.  
El anexo queda de la siguiente manera:

KULTUR ETXE ETA UDAL EKO BESTE ZENBAIT HIGIEZIN	CASA DE CULTURA Y OTROS INMUEBLES MUNICIPALES	EUROAK 2016 (EGUNEKO)	EUROAK 2017 (EGUNEKO)
1. <u>ERABILERA OROKORRA</u>	<u>USO GENERAL</u>		
1.1. Kultur Etxeko Areto Nagusiaren erabilera	1.1 Utilización de la Sala Principal de la Casa de	143,45	144,00
1.2 Kultur Etxeko 1, 2 eta 3 bilera aretoak eta Topagune aretoa	1.2 Salas de Reunión 1, 2 y 3 de la Casa de Cultura y la sala Topagune	88,25	88,60
1.3 Kultur Etxeko 4 eta 5 bilera aretoak	1.3 Salas de Reunión 4 y 5 de la Casa de Cultura	70,55	70,80
1.4 Auditorioa	1.4 Auditorio	143,45	144,00
1.5. Leidor Aretoa	1.5. Leidor Aretoa		
1.5.1. Egun erdia (geh.5ordu)	1.5.1. Media jornada(máx 5h)	541,25	543,00
1.5.2 Egun osoa (geh.10 ordu)	1.5.2. Jornada entera(máx 10h)	1.082,55	1.086,60

**2.2.10. Ibilgailuen aparkaldi mugatua bide publikoan**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

**2.2.10. Estacionamiento limitado de vehículos en la vía pública**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

El anexo queda de la siguiente manera:

<b>IBILGAILUEN APARKALDI MUGATUA BIDE PUBLIKOAN</b>	<b>ESTACIONAMIENTO LIMITADO DE VEHICULOS EN LA VIA PUBLICA</b>	<b>EUROAK 2016</b>	<b>EUROAK 2017</b>
30 minutu baino gutxiago, minutuko	Menos de 30 minutos, por minuto	0,01	0,01
Gune txuria. Gehienez 20 minutu	Zona blanca. Máximo 20 minutos	0,20	0,20
<b><u>ALDE MARROIA</u></b>	<b><u>SECTOR MARRON</u></b>		
30 minutu	30 minutos	0,40	0,40
Ordu bat	La primera hora de estacionamiento	0,90	0,90
Ordu eta erdi	Por hora y media de estacionamiento	1,35	1,35
Bi ordu	Por dos horas de estacionamiento	1,95	1,95
Salaketa baliogabetzea	Anulación de denuncia	11,00	11,05
<b><u>ALDE URDINA</u></b>	<b><u>SECTOR AZUL</u></b>		
30 minutu	30 minutos	0,40	0,40
Ordu bat	La primera hora de estacionamiento	0,90	0,90
Ordu eta erdi	Por hora y media de estacionamiento	1,35	1,35
Bi ordu	Por dos horas de estacionamiento	1,90	1,90
Hiru ordu	Por tres horas de estacionamiento	4,40	4,40
Lau ordu	Por cuatro horas de estacionamiento	7,60	7,65
Salaketa baliogabetzea	Anulación de denuncia	11,00	11,05
<b><u>ALDE BERDEA</u></b>	<b><u>SECTOR VERDE</u></b>		
Goiza	Mañana	1,90	1,90
Arratsaldea	Tarde	1,90	1,90
Egun osoa	Día completo	3,90	3,90
Salaketa baliogabetzea	Anulación de denuncia	11,00	11,05
<b><u>BERTAKOENTZAKO APARKALEKUA</u></b>	<b><u>APARCAMIENTO PARA RESIDENTES</u></b>		
Bertakoen txartela, € / urte	Tarjeta residentes, € / año	39,90	40,05
<b><u>PARKIMETROAK</u></b>	<b><u>PARQUIMETROS</u></b>		
Banakako parkimetroa, alokairuan	Parquímetro individual, en cesión de uso	198,00	198,75
Karga-txartela	Tarjeta de carga	11,00	11,05
Txartelaren karga	Carga de la tarjeta	30,00	30,10
eguneko	día	1,00	1,00

### **2.2.12. Herri baratza**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.  
Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

### **2.2.12. Huertas municipales**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

<b>IUARRAMENDIKO BARATZEN ERABILPENA</b>	<b>USO DE HUERTOS MUNICIPALES DE IUARRAMENDI</b>	<b>EUROAK 2016</b>	<b>EUROAK 2017</b>
1.- Elbarriak	1.- Personas con minusvalía	59,90	60,10
2.- Langabetuak	2.- Personas desempleadas	59,90	60,10
3.- Beste erabiltzaileak	3.- Personas usuarias en general	119,75	120,20
4.- Elkarateak	4.- Asociaciones	179,65	180,30

## **3. PREZIO PUBLIKOAK**

**3.1. Zerbitzuak eman edo jarduerak egiteagatik ordaindu beharreko prezio publikoak arautzen dituen Ordenantza fiskala**

**3.1. Ordenanza fiscal reguladora de los Precios Públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades.**

### **3.1.1. Zenbait udal zerbitzu**

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

### **3.1.1. Servicios varios municipales**

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

OHIZKO OSOKO BILKURA  
2016.10.25

ZENBAIT UDAL ZERBITZU	SERVICIOS VARIOS	EUROAK 2016	EUROAK 2017
<b>A) MATERIALAK</b>	<b>MATERIALES</b>		
A.1 Hesi metalikoak; hesiko eta eguneko (3.40*2)	A.1 Vallas metalicas: por cada valla y día (3.40*2)	2,70	2,70
A.2 Hesi metalikoak, hesiko eta eguneko (2*1)	A.2 Vallas metálicas, por cada valla y día (2*1)	2,70	2,70
A.3 Taulatuak; m <sup>2</sup> ko eta eguneko (2,5*3)	A.3 Tablados, por cada m <sup>2</sup> y día (2,5*3)	9,05	9,10
A.4 Mahaiak bi astorekin(2,50*080)	A.4 Mesas (2,50*0,80)	4,75	4,75
A.5 Sukaldea, eguneko	A.5 Cocina, por unidad y día	4,20	4,20
A.6 Buruhandiak, eguneko	A.6 Cabezudos, por unidad y día	5,30	5,30
A.7 Danborra, eguneko	A.7 Tambor, por unidad y día	5,30	5,30
A.8 Kaiola, eguneko	A.8 Jaula, por unidad y día	1,60	1,60
A.9 Panel txuriak, eguneko	A.9 Panel blanco, por día	2,14	2,15
A.10 Aulkiak; aleko eta eguneko	A.10 Sillas, por unidad y día	0,40	0,40
A.11 Karpa txikia, aleko eta eguneko	A.11 Carpa pequeña, por unidad y día	39,90	40,05
A.12 Karpa handia, moduloko eta eguneko	A.12 Carpa grande, por módulo y día	61,75	62,00
A.13 Eszenatokia	A.13 Escenario	206,00	206,75
<b>B) MAKINERIA ETA IBILGAILUAK</b>	<b>MAQUINARIA Y VEHICULOS</b>		
B.1Kamioi saskiduna orduko edo zatikiko	B.1 Camión cesta, por hora o fracción	111,20	111,60
B.2Beste kamioiak orduko edo zatikiko	B.2 Otros camiones, por hora o fracción	95,90	96,25
B.3Makineria oro har (dumper,zanpatzeko makina, etab.),Udalarekin zehazteko.	B.3 Maquinaria en general (dumper, apisonadora, etc.). A convenir con la Administración Municipal.		
<b>C) PERTSONALA</b>	<b>PERSONAL</b>		
C.1 Gidaria, ordu bakoitza	C.1 Chófer, por cada hora	42,35	42,50
C.2. Laguntzailea, ordu bakoitza	C.2. Peón, por cada hora	39,20	39,35

### 3.1.2. Udal garraio zerbitzua

% 0,375 eko igoera orokorra aplikatzea diktaminatzen da eranskin honetako tarifei.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

### 3.1.2. Servicio de transporte municipal

Se dictamina aplicar a las tarifas el aumento general del 0,375%.

El anexo queda de la siguiente manera:

UDAL GARRAIO ZERBITZUA	SERVICIO DE TRANSPORTE MUNICIPAL	EUROAK 2016	EUROAK 2017
Bidaiako txartela	Billete por viaje	0,70	0,70
60 bidaiako bonoa (1)	Bono para 60 viajes (1)	19,45	19,50

**4. Euskal Fondoak aurkeztu duen adierazpen instituzionala.**

**4. Declaración institucional presentada por Euskal Fondoa.**

Mozioak honela dio:

*"Iragan igandean, urriak 9, Marokoko gobernuak okupatuta duen Mendebaldeko Saharako eremuan sartzeko aukera ukatu zion giza eskubideen behatzaileen euskal ordezkariak bati.*

*Euskal ordezkariak hori kide hauek osatzen dute: Carlos Martín Beristain eta Gloria Guzmán jaun-andreak (Euskal Herriko Unibertsitateko Hegoa-Nazioarteko Lankidetzaren eta Garapenari buruzko Ikasketen Institutuko kideak), eta Arantza Chacónek, Giza Eskubideen Behaketarako Nazioarteko Elkartearen kidea. Aaiunera egindako bisita ASVDH saharar biktimen elkartearen gonbidapenez egin zen; elkarteak duela hilabete batzuetatik hona marokar agintarien baimena du funtzionatzeko. ASVDH elkartearen biktimen lehen jardunaldiak antolatzen ari da egunotan, baita bi txosten hauen aurkezpena ere: "Memoriaren Oasia", giza eskubideen urraketa buruzkoa, eta "Meheris: itxaropen posiblea", Hegoak eta Aranzadi Zientzia Elkartearen talde batek, Francisco Etxeberria jaunarekin batera, aurkitutako bi hobi komunei buruzkoa. Hobietan 8 desagerrarazi zeuden.*

*Ikerketa-lana Saharako biktima eta erakundeekin partekatzearen ekimen hau, hain zuzen, giza eskubideen alorreko edozein ikerketa-prozesuren parte bat da. Horrez gain, Euskal Fondoak lagundutako ikerketa-proiektu baten parte ere bada<sup>1</sup>.*

Hori guztia kontuan hartuta, honako hau adierazten dugu:

*1. Aurka egiten diogu giza eskubideen behatzaile eta ikertzaile ezagunek osatutako talde horri sarbidea ukatzeari. Sarbidea ukatzeak agerian uzten du ez dagoela biktimen eskubideak aitortzeko interesik eta zein zaila den haien lana bultzatu dezaketen pertsona eta erakundeekin harremanetan egotea. Ukapen hori, zuzenbidearen aurkakoa izateaz gain, Saharako egoera hobetzeko beste oztopo bat da, kontuan hartuta zein den helburua: hain zuzen, giza eskubideen errespetua izan dadila gatazkaren irtenbide politikorako oinarria. Egin beharreko jardueran, besteak beste, kontu hauek aztertu nahi ziren: desagerrarazitako biktimen egoera eta pertsonaguztiak desagerrarazpenen aurka babesteko Nazioarteko Hitzarmenaren 24. artikuluko 7. paragrafoa. Marokok sinatutako hitzarmen horretan honako hau adierazten da: "bermatu egingo zaie eskubidea dutela desagerrarazpenen inguruabarrak eta desagerrarazitako egoera ezartzen laguntzeko eta desagerrarazitako biktimei laguntzeko erakunde eta elkarteak askatasunez eratzeko eta horietan libreki parte hartzeko".*

*2. Berritoki ere adierazten dugu saharar herriarekiko elkatasuna, nazioarteko zuzenbideak eta Nazio Batuen hainbat eta hainbat ebazpenek babestutako aldarrikapenei dagokienez. Zehazki, egunero bitarteko baketsuen bidez egoera horren aurka borrokatzen diren saharar emakume aktibistekiko hurbiltasuna adierazi nahi dugu. Hain justu, haien egoera aztertu nahi zuen aipatutako behatzaile taldeak.*

*3. Eskerrak eman nahi dizkiegu behatzaile taldeari eta taldeak Mendebaldeko Sahararen giza eskubideen alde egiten duen lan eskuzabala babesten duten gizarte-erakundeei, zeregin hori justiziaren eta giza duintasunarekiko errespetuaren adierazpen gailena den aldetik.*

*4. Horrenbestez, Marokoko Gobernuaren aurrean egin beharreko ekintza guztiei heltzeko*

*eskatzen diegu Espainiako Gobernuari eta nazioarteko erakundeei, giza eskubideen eta lankidetzaren alorrean lan egiten duten erakunde nahiz elkarteek askatasunez bisitatu ahal izateko Mendebaldeko Sahara. Hori edozein herrialderen gutxieneko baldintza da; inor ezin da egon zuzenbidearen gainetik.*

*5. Berresten dugu Mendebaldeko Saharako giza eskubideen urraketa larriak ikertzeko proiektuarekin dugun konpromisoa. Hegoak -Nazioarteko Lankidetzara eta Garapenari buruzko Ikasketa Institutuak-eta Aranzadi Zientzia Elkarteak garatua, proiektuari esker aurrerabide garrantzitsua egin da egia ezagutzeari, justizia sustatzeari eta biktimei ordaina emateari dagokienez.”*

*... // ...*

Jarraian, mozioa bozketara jarri da eta Udalbatzak aho batez, **onartu du**.

Partehartzeak honakoak izan dira:

*... Alkatea: “Euskal Fondoak laguntza tresna bat da harreman solidarioaren alde. Tolosako Udala Euskal Fondoaren kideetako bat da. Horregatik, Nazioarteko Lankidetzara zuzentzen dugun finantzaketaren %10a Euskal Fondoak egiten dituen proiektuetara bideratzen dugu. Gainera, Tolosako Udalak beste hainbat udalekin batera, Zarauzko Udalarekin, Donostiako Udalarekin, Hernani eta Urnietako udalekin baita Gipuzkoako Foru Aldundiarekin ere, parte hartu zuen Memoria Oasiaren proiektu honetan. Beraz, gertatutakoa salatzeaz gainera, mozioaren alde egingo dugu.”*

*... Cristian Fernandez Susin (PSE-EE): “Guk Alderdi Sozialistatik giza eskubideen alde eta defentsaren alde izan gara eta gaur ez da ezberdina izango. Horregatik mozioarekin bat gatoz.”*

*... Ibai Iriarte San Vicente (EHBildu): “Ez da lehenengo aldia Mendebaldeko Saharetar hitz egiten dugula eta elkartasuna adierazten diegula. Urte asko dira, 40 urte, okupaturiko lurraldeetan eta Espainiara Estatuak, 1975ean, herrialde hori utzi eta abandonatu, eta ondoren Marruecoseko ejerzitoak herri oso bat, populazio oso bat desplazatu zuen, Martxa Berdea deiturikoaren bidez. Horren ondorioz sortu ziren Argeleko kanpalekuak, gaur egun, uda oro etortzen zaizkigu hona bertako umeak, desertuaren erdian bizi direlako eta beraien herritik, desplazamenduaren ondorioz, osasuna eta elikagaia behar dituztelako. Tartean daudelako beraien bizi baldintzak hobetu eta harantz indar gehiagoarekin joatea. Beraz, jazarpen honen ondorioz dago bertako eta Mendebaldeko Saharako populazioa desplazatuta; beraien lurralde okupatuta daude. Eta horren erantzun juridikoa Espainiar estatuak du nazioarteko zuzenbidearen arabera. Kurioso da Cristian aipatu duzun hori, aipatzea hori alderdi sozialistak irtenbidea bilatu ez dionean, erantzukizun handia daukan alderdi bat denean. Desplazamendu hauetan izan ziren hobiak eta eraildako pertsonak. Saharar hauen hobiak egin zituzteneko kontuak eta horren harira etorri zen Aranzadi eta Euskal Memoria elkartearen artean sorturiko Memoriaren Oasia deituriko proiektua. Proiektua 2012an sortzen da Tolosako Udala hasiera hasieratik sartzen da, gure legealdian. Buru belarri sartzen da honetan oso argi geneukalako giza eskubideen gaia mahai gainean jartzen zen neurrian Mendebaldeko Saharak zuen erroko arazoa, hau da, gatazka politikoaren erroa aterako zirela argitara. Inoiz hitz egiten ez ziren gaiak jorratzen hasi ziren eta proiektu horren bidez. Memoriaren Oasiaren izeneko proiektuaren bidez, Saharan egin ziren hobiak agertuarazi zituzten mendebaldeko Sahararak eta lurralde okupatutako*

*espazioan Aranzadiko eta Euskal memoriako kideak. Proiektu horren eta hobi horien eta giza eskubide horien urraketatikan ateratako txostenak aurkeztu behar zituzten Carlos Martín Beristain eta bere kideak Mendebaldeko Saharan, lurralde okupatuan eta beraiek izan ziren, eta mozio honetan elkartasuna adierazten dugu, beraiei ez dietelako sartzen utzi. Zer egingo ote duten horrelako nazioarteko prestigioa duten pertsoneri sartzen ez badiete uzten, zer egingo ez duten bertako populazio sahararrekin, Eta zer nolako jazarpena ez ote duten bertako populazioak jasango Mendebaldeko Saharan. Zentzu horretan argi genuen proiektu honetan egon behar genuela, Oporrak Bakean bezalako proiektuak humanitarioak dira baina Mendebaldeko Saharan dagoen gatazka politikoa, egoera horri irtenbidea emateko argudioak jarri behar dira mahai gainean eta horri eutsi behar zaio. Azken finean umeak etortzeari utzi behar diote eta horrek esan nahi du beraien lurraldera joateko eskubidea berrmatuta egongo litzatekeela, gaur egun ez dagoena. Horregatik bat egingo dugu mozioarekin. Baita Mendebaldeko Saharak daukan autodeterminazio eskubidearekin eta bere buraruekin jabe egin eta bere askatasuna jorrazteko eta hartzeko eskubidearekin bat egiten dugu eta nola ez horregatik egingo dugu bat mozioarekin.”*

#### **5. Galderak eta eskaerak.**

#### **5. Ruegos y preguntas.**

Lore Agirre Zipitria, EHBilduko zinegotziak bere kezka azaldu du lurramendi Egoitza kudeatzen ari den moduarekin: “Azken Zuzendaritzan onartu genuen barne araudia eta bertan zuzendaritza batzordeak ohiko bilera hilean behin egingo zuela eta ez ohizko bilerak lehendakariak eskatuta deituko zirela. Aurreko Zuzendaria Foru Aldundira joan ondoren eta zuzendaritza berriak otsailean jaso eta bere lanpostua utzi eta gero hiru zuzendaritza batzorde bakarrik egin dira: apirilean, ekainean eta urrian. Kontutan izanda zuzendaritzarekin izan ziren gora-behera guzti horiek. Eta hori gutxi balitz, KABIA, bateratu prozedura gehitu behar zaio honi, lurramendi egoitzaren etorkizuna zehaztuko baitu. Galdetu dudanean KABIAREN prozesuaren inguruan esan zaigu informazio eduki bezain pronto jakinaraziko zitzaigula. Eta hara non, urriaren 11n, prentsaren bidez jakiten dugu, KABIAREN proposamenaz eta egutegiaz. Astebete beranduago Zuzendaritza batzordean agertzen zaigu behin betiko txostena. Eta diot behin-betiko txostenean jasotzen den bezala eta hortik agertzen den gure harridura: bitako bat, ez zaigu pasa informazioa edo txostenak gezurrak dio. Bertan jartzen du 2016ko apirilaren maiatzean informazio biltzen izan direla Egoitzan, 2016ko uztailen proposamena aurkeztu zaigu Udaloiko kontrastatu eta adosteko. Txostenak ere, jasotzen du udal bakoitzeko ordezkariari egoitzan gauden ordezkariari ekarpenak egin, zalantzak argitu eta iritziak jasotzeko uztailerako behin behineko txostena izango genuela, eta ez dugu izan ezer, urriaren 18ra arte. Beraz, behin betiko txostena aurkeztu diguzue eta ez dugu izan aukerarik, nahiko ordezkariak dugu EHBildu kideok eta nahiko garrantzitsua izanik lurramendi etorkizuna idazten hasteko bateratzen txostena ez du izan aukerarik ekarpenarako. Gainera, Tolosako atalean, jada ez dakit nahita edo nahi gabe, gaizki dago jaso ordezkariak egiteko modua. Esan bezala oso kezkatuta gaude gaiarekin, ez dakigu informazio ikustatzen ari zareten prozesu honi dagokionean edo utzikeria bada, askoz okerrago. Hala ere, uste dut honi buelta eman behar diogula. Aurreko legealdian garrantzi handia ematen genion daukagun langile kopuruarengatik, eskaintzen duen zerbitzu onarengatik, lurramendiri daukan garrantzia eman behar zaio. Elkarrekin lanean hasteko garaia da nahiz eta hasiera ona eman ez diogun. Gure eskua luzatzen dugu elkarrekin aritzeko.”

... Alkatea: “Egia da legealdia hasieratik lurramendi egoitzan aldaketa handiak egon direla.



Garbi utzi nahi dut lurramendi egoitzak eskaintzen duen zerbitzua lehen eta orain oso ona dela, zerbitzuak ez duela izan inongo eragozpenik. Lehen zegoen zuzendaria orain KABIA kudeatzen ari dela eta horrek eragina izan du lurramendiko kudeaketan. Aldaketa horiez ez bakarrik zuzendaritzakoak baizik antolaketa bertan izan dira eta horrelako zailtasun batzuk izan dira bidea eta aurre ondo egin zaie eta zerbitzuak ez du inolako erreparorik izan. Hori garbi utzi nahi nuke. KABIA ez da legealdi honetan sortzen, baizik 2014ko azaroan, aurreko legealdian eta 2015 urtean KABIak ez du aurrekonturik. 2015eko maiatzaren 4an, hitzarmena sinatzen du lau udal egoitzekin. Egia da gara horretan kudeaketa ere, udalen esku gertatzen dela eta KABIaren bidez kudeatuko direla egoitza horiek 2016ko urtariletik aurrera. 2014tik legealdi berria honetara iristen ari garenerako, ez dakit inolako informazioa pasa zenutenik, orduan oposizioan geunden taldeari, KABIaren inguruan, ez naiz gogoratzen. Seguraski ez zegoelako. Legealdi honen hasieran, Batzar Nagusietan enkargua egiten diote KABIari bederlatzi hilabetetan egutegia, bateratzeko prozedura plan ekonomikoa osatzeko, agindua ematen diete eta hori bete ahal izateko egoitza guztiak pasatzen ditu jakiteko zein den egoitza bakoitzaren egoera. Galdetu dut, susmoa bainuen gai hau tratatuko zela, beste egoitzetan norekin elkartu diren informazio hori jasotzeko, deialdia nola egin zen. Biler horiek izan dira egoitzako zuzendaritzarekin eta dagokion ardura politikoeekin. Herri batzutan alkatea eta beste batzutan zinegotziekin. Ez da egin beste herrietan hemen egin ez denik. Egutegi hori aurkezten da orain, urrian. Urrian egiten dugu Zuzendaritza batzordea aurkeztu dugun hori eman dugu Zuzendaritza batzordera. Ez adosteko dokumentu hori ez baita adosten udalekin, baizik eta da Batzar Nagusietan egiten dion enkargua KABIari egutegi hori egiteko eta hori da egutegi proposamena. Batzar Nagusietan badira EHBilduko ordezkariak eta aukera izango dute bere iritzia emateko.”

- ... Lore Agirre Zipitria (EHBildu): Aurreko legealdiari egin diozu erreferentzia. Zuekin askotan erabili behar izan ditut eta eskerrak aktak hor egon badauden eta jasota dagoen. Bazenu gertatzen zen berri KABIaren inguruan, bai Gizarte zerbitzuetako departamentuan eta baita Zuzendaritza batzordean, idatzita hor daude aktak. Beraz, ezin da esan informaziorik ez zenutenik, 2015ko aurrekontuetan isla batzuen, hor daude aipatu dituzuen egoitza horiek eta zuzendaritza batzordeak aipatu nuen bezala, KABIA blokeatuta gelditu zen Gipuzkoako Foru Aldundian kreditu aldaketetan kontrakoa bozkatu zenuelako eta ekarpen gehiago ez zegoelako Lasarteko egoitza KABIAn sartzeko. Orduan, EAJ eta PSEk oztopatu zuten prozedura guzti hori aurrera ematea. Hori argitu ondoren, Juntan ere aipatu nuen bezala ez dugu eskatzen bilera horietan parte hartzea, zalantzarik gabe udal gobernuan zuek zarete agintean zaudetenak. Guri inporta zaiguna da gurean kudeatzen den modua bestetan zer egiten duten axola gabe. Orain bidali duzuen txostena ez zegoen gaizki uztailan bidali egin izan bazenu, ondo edo gaizki aritu garelako aportazioak egiten. Noski, egutegian ez baina lantzen ari zareten eremuan uste dut proposamenak egitea edukiko genituzkeela. Eta berriro diot hasiera ona ez dugu izan baina eskua luzatzen dizuet prozesuan batera joateko. Noski zerbitzua ez dela izan kaltetua eta ez da izango bertan daukagun langileengatik eta horregatik diot daukan garrantziarengatik daukala eta garrantzia daukan jakitun izan da elkarrekin lan egitea ez legoke batere gaizki. Batera joatea.”
- ... Alkatea: “Argitu nahi dut puntu hau galdera erreguarena dela, galderak egiteko eta erantzuteko, aurrera begira, ez dela elkarriketa bat edukitzeko. Esan duzunarekin amaitzeko KABIak zer aurrekontu izango zuen aipatu dudan lau egoitzekin hitzarmena sinatuko zela baina udalen esku gelditu zen kudeaketa aurrekonturik ez zuelako eta CIFarik ere ez zuela, nahiko adierazgarria. Informazioa partekatze aldetik uste dut egiten ari garela eta ondo uste dut. Saiatuko gara eta eskua luzatzen duzun heinean gure posizioak behintzat gertuago edukitzen.”

- ... Igor Ezenarro Balda (EHBildu): *Zoriondu nahi dut Xabier Olarra Euskadi Saria jaso duelako Euskarazko literatura itzulpenaren sailean "Ulises" euskeraz jartzeagatik. Zoriondu ere Xabier Artola eta Idoia Besada, Seguran egin den Euskal Herriko Dantza Txapelketaren 40. edizioko irabazleei, Udaberriko kartelak zioen bezala, goia jo dutelako. Baita zoriondu nahi nuke beraien eta gure iraskaslea edo maixua den Jose Luis Vallejori, Udaberri taldea ere ahaztu gabe.*
- .. Alkatea: *Aipatu direnetaz aparte, Minbiziaren elkarteko festa eta Mikologia aste horretan, bai batean eta bestean lanean aritu diren herritarrei gure esker ona adierazi eta bide batez gonbidatu nahi ditut asteburu honetan dagoen Tolosa Goxuan parte hartzea.*

Besterik gabe, gaueko bederatzietan bilera bukatutzat eman da, eta guztia, nik, Idazkaria naizen aldetik, ziurtatzen dut.

ALKATEA

Sin más asuntos que tratar, siendo las 21 horas, se da por finalizada la sesión, de todo lo cual, yo, el Secretario, certifico.

IDAZKARIA